

## TV API VOICEOVER SCRIPT (Version 8)

Topic : Community Care Fund's "One-off Living Subsidy for Low-income Households Not Living in Public Housing and Not Receiving Comprehensive Social Security Assistance (CSSA)" Programme (2021) **(4-or-more-person households)**  
Campaign : Home Affairs Bureau (Community Care Fund)

### Cantonese V/O script:

男旁白： 為咗紓緩低收入住戶嘅經濟壓力，  
關愛基金向合資格  
非公屋、非綜援住戶，  
提供生活津貼。  
申請分階段進行，  
由而家起，四人或以上嘅住戶  
可以喺五月三十一號或之前遞交新申請。  
舊申請住戶收到通知信後，  
只需要答覆回條確認資格。  
詳情請瀏覽關愛基金網頁，  
或致電 2180 6666。

### Chinese subtitles:

男旁白： 為紓緩低收入住戶的經濟壓力  
關愛基金向合資格  
非公屋、非綜援住戶  
提供生活津貼

熒幕蓋字:	1 人住戶	<b>\$4,500</b>
	2 人住戶	<b>\$9,000</b>
	3 人住戶	<b>\$12,500</b>
	4 人住戶	<b>\$14,500</b>
	5 人或以上住戶	<b>\$15,500</b>

男旁白: 申請分階段進行

熒幕蓋字:	1 人住戶	<b>2021 年 1 月起</b>
	2 人住戶	<b>2021 年 2 月起</b>
	3 人住戶	<b>2021 年 3 月起</b>
	4 人或以上住戶	<b>2021 年 4 月起</b>

男旁白: 由現在起，四人或以上的住戶  
可以在五月三十一日或之前

熒幕蓋字: 4 人或以上住戶  
**4 月 1 日至 5 月 31 日**

男旁白: 遞交新申請  
舊申請住戶收到通知信後

只需要答覆回條確認資格  
詳情請瀏覽關愛基金網頁  
或致電 2180 6666。

開幕蓋字：  
**關愛基金**  
**非公屋、非綜援住戶生活津貼**  
**2180 6666**  
**www.communitycarefund.hk**

**English V/O script and subtitles:**

VO: The Community Care Fund  
has launched the living subsidy programme  
for eligible non-public housing and non-CSSA  
low-income households  
to relieve their financial pressure

**Super:**

<b>1-person households</b>	<b>\$4,500</b>
<b>2-person households</b>	<b>\$9,000</b>
<b>3-person households</b>	<b>\$12,500</b>
<b>4-person households</b>	<b>\$14,500</b>
<b>5-or-more-person households</b>	<b>\$15,500</b>

VO: Applications are being handled in phases

**Super:**

<b>1-person households</b>	<b>From Jan 2021</b>
<b>2-person households</b>	<b>From Feb 2021</b>
<b>3-person households</b>	<b>From Mar 2021</b>
<b>4-or-more-person households</b>	<b>From Apr 2021</b>

VO: Four-or-more-person households can submit applications  
from now until the 31st of May

**Super:**

**4-or-more-person households**  
**From 1 Apr to 31 May 2021**

VO: Old applicant households should reply to confirm eligibility  
after receiving letters  
For details, please visit the website or call 2180 6666

**Super:**

**Community Care Fund**  
**Living Subsidy for Non-Public Housing and Non-CSSA Households**  
**2180 6666**  
**www.communitycarefund.hk**